

۱ هرامش تسوی پ هشی دنا هلاقم هگرف

- [هشی دنا \(Der Gedanke\)](#)

Der Gedanke (هشی دنا)

ف.سوی دومحم :هجرت / هـ.گرف بولتوگ
،نونغرا یفسلف همانلصف ،یناث
۸۷-۱۱۲ص ، ۷-۸ هرامش

همچرت اچنیا رد «هشیدنا» واونع اب هک یاهلاقم هگرف راذگریثات و مهم یاه هلاقم زا یکی هدش دوحینعی 1918 رد ار هلاقم نیا هگرف .تسا .درک رشتنم و تشونشگرم زاشیپ لاسشش یانعم (Der Gedanke) ،هشیدنا زا هگرف روظنم بذک و قدص هب هجوت نودب ،تسا لماک هلمج کی یلصا عوضوم .نآ بیذکت و قیدصت ای هلمج نآ ای انعم نیا یاهیگژیو و ندرمشرب هلاقم نیا ینعی هشیدنا هگرف رظن هب .تسا هشیدنا یهاگآ ای نهذ هتسباو نآ دوجو نیاربانب و تسا درط رد هلاقم نیا رد هچنآ .تسین دارفاینهذ نیدب هدش هتفگ لیصفت هب مسیلائیایا ینهذ دوجو ای هدیازا ار هشیدنا هک تسا روظنم ادج تسا درف نهذ هب هتسباو ویصخش یرما هک ینعی لیلد هب ،هشیدنا هکنیارگید .دنک نیاربانب و دراد ناهذا زالقتسم یدوجو ،نودب فشک هکلب ،تسین یندرک عادبا هشیدنا ار هشیدنا هگرف حالطصا هب و تسا یندرک نیا هشیدنا رگیدیاهیگژیو زامیروآیم گنچارف نامز اب و تسا یدبا نآ بذک و قدص هک تسا دوختاذ رد هشیدنا هکنآ رگید و .دنکیمن رییغت ،چیگریپ رظن هب .تسا ریذپ لاقتنا ،یصوصخ و یدرف نابز زاثحب رد نیاتشنگتیو و رظن نیمه زارثاتم نآ در و (private language) نیا رگیدیاهتحب زا .تسا هدوب هگرف ریخا روما یژولوتنا درط و تقباطم هیرظن در هلاقم هلاسرد نیاتشنگتیو .تسا (facts) ،عقاو روما یژولوتنا هب دقتعم دوخیقطنم - یفسلف عقاو روما زایاهعومجم ار ناهج و دوب عقاو رظن نیا نیاتشنگتیو هک یمآگنه .تسنادیم وازا یلاؤس هگرف دراذگیم نایم رد هگرف اب ار یلاؤس نیاتشنگتیو رظن هب هک دنکیم تیمها دعب اهلاس اما .دسریم رظن هب هیامیب عقاو روما یژولوتنا درط عقاو رد هک ار هگرف لاؤس .ددرگ یمرب دوخ رظن زا و دبای یمرد ،تسا هدوب

ریامض شحبم هلاقم نیا هجوت بللاج شحابم زا
یاه هتشون رد هک شحبم نیا .تسا تامه بم و
یاه شحب دراد یگزات لیصفت نیدب هگرف
هگرف رطن هب .تسا هتخیگنارب ار یناوارف
هشیدنا «ما هداتسیا اچنیا نم» دننام یاهلمج
یاج هب هکنیا رگم ،دنکیمن نایب ار یلماک
رطن دروم ناکم و هدنیوگ مان «اچنیا» و «نم»
نودب ناوتیم هشیمه ایآ اما .دوش هداهن
رد یتارییغت نینچ هشیدنا ای انعم ندادرییغت
هداس نادنچ شسرپ نیدب خساپ ؟داد هلمج
رکذ مه ار یدروم هلاقم نیا رد هگرف .تسین
درب راک هب ار یصاخ مان هدنیوگ ود هک دنکیم
(دحوم عایض) .دننک هدارا نآ زا فلتخم یانعم ود اما

زا تسا یاهمچرت هلاقم نیا

Gottlob Frege, "Thoughts" in
Logical Investigations, trans. by
P.T. Geach & R.H. Stoothoff
(New Haven: Basic BlackWell,
1977.

هژاو ،دهدیم ناشن ار کی ره هار قالخا رد «ریخ» و یسانش ییابی ز شحابم رد «ابی ز» هژاو هک روط نام
یلو ،تسا قدص هب یبایتسد مولع همه فده .تسا نآ هار رگناشن قطنم رد زین «قداص» لثم ییاه
مرج اب کیزیف هک ار یتبسن نامه ابیرقت .دراد راکورس قدص اب یتوافتم الماک یانعم هب قطنم
نیییغت یلو تسا مولع همه هفیظو [قداص یایاضق] قدص فشک .دراد قدص اب مه قطنم دراد امرگ و
یندم نوناق ای یقالخا نوناق زا یتقو .دوریم راک هب انعم ود هب نوناق هژاو .قطنم راک قدص نیناوق
قافتا چراخ رد هچنآ یلو دوش تیعبت اهنا زا دیاب هک تسا یتاروتسد و ماکحا دارم ،مییوگیم نخس
یاهدادی ور یلک یاه هبنج نامه تعیبط نیناوق یلو .تسین اهنا قباطم هشیمه اموزل دتفایم
نیناوق باب رد نم شحب .تساهنا اب قباطم هشیمه دوشیم عقاو تعیبط رد هچنآ و تسا یعیبط
تسین دهم یور هچنآ زا نخس هتبل اچنیا رد .تسا نآ زا یتشادرب نینچ هب رطان رتشیب قدص
قدص نیناوق زاجاتنسا و یرواد ،ندیشیدنا ،قدصت دعاوق .تسه هک تسا یزیچ نآ زا نخس هکلب
رد یلو .مییوگب نخس زین هشیدنا نیناوق زا انعم نیدب میناوتیم هتبل اما و دنوشیم قتشم
ار «هشیدنا نوناق» ترابع اسب هچ مدرم .دراد دوجو رگیدکی اب فلتخم رما دنچ نتخیمآرد رطخ اچنیا
یعون ار ندیشیدنا یلک یاه هبنج ور نیا زا و دننک ریسفت «تعیبط نوناق» ترابع اب سایق هب
،دنروا رامش هب ینهذ دادیور

دوش روصت تسا نکمم تروص نیا رد .دوب دهاوخ یتخانشناور نوناق کی انعم نیا هب هشیدنا نوناق
دنیآرف نیا هک یتخانشناور نیناوق نآ اب زین و دراد راکورس ندیشیدنا ینهذ دنیآرف اب قطنم هک
رد قدص ،تشادرب نیا رد اریز .قطنم فده ندیمهف رد تسا یهابتشا نیا یلو .دهدیم یور اهنا قباطم
،دنتسه یللع یاراد تسرد تخانش لثم زین ماهوا و تهابتشا .تسا هتفرگن رارق دوخ بسانم یاج
دریگیم تروص یتخانشناور نیناوق قباطم مه تسا قداص ای بذاک شدوخ هچنآ نتسناد قداص
یزیچ نتسناد قداص هب هک ینهذ دنیآرف کی نییبت و نیناوق نیا ساسارب یریگ هجیتن
نیا رد قطنم نیناوق تسین نکمم ایآ یلو .دریگیمن ار زیچ نآ قدص تابثا یاج زگره ،دمانایم
ناکما فرص ،قدص زا شحب رد یلو ،منک لدج لوق نیا اب مهاوخمین نم ؟دنشاب هتشاد یشقن دنیآرف

زا ار نآ و دنشاب هتشاد یم هس دنیآرف نیا رد مه یقطنمریغ رومآ تسا نکمم اریز ،تسین یفاک ،درک عوضوم نییعت باب نیا رد ناوتیم هک تسا قدص نیناوق تخانش زا سپ اهنت .دندنک رود قدص ؛درک نشور ار هلاس م نیا نآ نییبت و ینهذ دنیآرف هب دانتسا نودب ناوتب دیاش مه نآ زا سپ یلو قدص یتسرد هب ار یزیچ هکنیا هب هدشای دنیآرف ایآ هک مینک صخش میه اوخب رگا هتبالا قطنم یاهزرم نتخیمآرد زا یریگیشیپ و مهافتءوس نیازا زیهرپ یارب .هن ای دوشیم یهتنم مینادب اهزیچ نتسناد قدص نیناوق هن مه دیم رارق قدص نیناوق فشک ار قطنم هفیظو نم ،یسانشناور و ندیشیدن نیناوق ای

اریز مربیم راک هب هنوگچ باب نیا رد ار «قداص» هژاو هک مه د حرش الامچا ات مشوکیم تسخن اما هب دیابن ار قدص اچنیا رد .درک چراخ ثحب زا ار نآ اب طابت رایب یاهدربراک ناوتیم قیرط نیدب ثحب رد هاگ هگ هک درب راک هب یزرت هب ار نآ دیابن نینچمه .درب راک هب «قیقد» ای «لیصا» یانعم قدص ای رنه رد قدص ندوب فده ای رنه رد قدص زا ثحب هک اچنآ الثم .دوریم راک هب یرنه لئاسم زا ی طفل تفص ور نآ زا ار قدص طفل دراوم نیا رد ،دیآیم شیپ هناقداص تاساسحا ای یرنه راک کی نیا .دیم هف شصقن و بیعیب و تسرد تروص هب دیاب ار فووضوم هک دنیوگب ات دندهیم رارق رگی هک تسا قدص زا عون نآ نم دوصقم .دراد تریاغم اچنیا رد قدص زا ام رطن دروم یانعم اب مه قدص یانعم .تسا نآ صخش ملع فده

و دوح میه اوخیم ور نیا زا .دشاب تفص رب لاد یاهژاو «قداص» هژاو هک دیام نیم نینچ یروتسد رطن زا اب ،دوشیم حرطم قدص هلاس م نآ رد هک ار یاهزوح ،درک لمح یزیچ رب ار قدص ناوتیم نآ رد هک ار یاهزوح لباق هتکن .دوشیم لمح اههشیدن و اههلمج ،اهه دیا ،ریواصت رب قدص .مینک نیعم رتشیب تقد کاردا ساوح اب هک دیریگیم رارق ییاهزیچ رانک رد یندیدی و یندینش یاهزیچ دراوم نیا رد هکنیا هجوت نینچ مه عقاو رد .تسا هدش لصاح یتاریغت ،هژاو یانعم رد هک تسا نآ هناشن دوح نیا و دنوشیم ن گرب کی ای گنس کی و تسا قدص سوملم و یئرم ءیش ناونع هب ریوصت کی اعقاو ایآ یلو .تسا رطن دروم ی دوصقم هکنآ رگم تسناد قدص ار ریوصت چی ه ناوتیم هک تسا حضاو ؟تسین تخرد قدص ناوتیم دوح یدوخ هب مه ار هدیا یتح) .دهد ناشن ار یزیچ هک تسا نآ ریوصت زا ضرغ .دشاب طابن تسا تسا نکمم هتکن نیا زا .(دشاب قباطم یزیچ اب هدیا هک روظنم نیا هب رگم ،تسناد .تسا هدش روصم هک یزیچ اب ریوصت تقباطم زا تسا ترابع [ریوصت دروم رد] قدص هک دوش تافانم «قداص» طفل لامعتسا دراوم اب یاهجیتن نینچ یلو .تسا یفاضا تبسن کی مه تقباطم نآ قباطم دیاب هک یریگید زیچ چی ه رب تلالد و تسین تبسن رب لاد تاملک عون زا قدص اریز دراد هک منادیمن ،دهد ناشن ار (2) نلک گربزب یاسیلک ده اوخیم ییولبات هک منادن نم رگا .درادن ،دشاب یتروص رد قباطت ،نیا رب هوالع .منک یرواد شقدص هرابرد ات منک هسیاقم یزیچ هچ اب ار نآ دیاب ناوتیم صرف بسح رب .دشابن مه ریاغم هدوب گنهامه رگیدکی اب ،قباطم یاهزیچ هک تسا لماک هسیاقم لصا سانکسا کی اب یپوکسویرتسا شور هب ار نآ سانکسا ندوب لصا نییبت یارب یکرام تسب سانکسا کی اب شور نیا هب ار الط هکس کی میه اوخب هک تسا راد هدنخ اما .درک .مینک هسیاقم

رگا نآ زا دعب و .دشاب هدیا دوح زین نآ هک درک هسیاقم یزیچ اب ناوتیم یتروص رد اهنت ار هدیا یانعم هب ار قدص یتقو یلو .دنا ناسمه رگیدکی اب ود نآ ،دوب قباطم لماک روط هب یمود اب یلوا و تی عقاو تریاغم اریز .تسین یزیچ نینچ ناشدارم لصا ،دندیم ی عقاو رما کی اب هدیا قباطنا هن تشاد ده اوخ دوح و لماک تقباطم هن زین تروص نیا رد اما .تسا یتاذ و یرهوج یرما رگیدکی اب هدیا .تسا قداصرغ تسا قدص همین هچنآ اریز .دوب ده اوخن قدص زیچ چی ه رگید نیاربانب ،لماک قدص هتشاد دوح و یصاخ تروص هب تقباطم هاگره تفگ ناوتیم ایآ فصولا عم - .درادن شیبو مک قدص یزیچ قدص میناوتب ات مینک هچ دیاب تروص نیا رد ؟یتروص هچ هب یلو ؟دراد دوح مه قدص ،دشاب و ؟دراد تقباطم یتیعقاو اب یاهدیا هک تسا قدص نیا ایآ هک مینک قیقحت دیاب ؟مینک نییعت ار یارب شالت نیاربانب .ون زا راگزور ون زا زور و میتسه وربور عون نامه زا یشسرپ اب زین اچنیا رد قدص فیرعت یارب مه یریگید شالت ره هکانانچ .دمانایم تسکش هب تقباطم هب قدص فیرعت

لمح و قالطا ماگنه هب و دنوش رکذ دیاب تایصوصخ زا یاهراپ یفیرعت ره رد اریز .تسا نینچ رد تایصوصخ نیا هک تسا قداص ایآ هک دیآیم شپ لاؤس نیمه هشیمه قیداصم و دراوم رب فیرعت یاوتحم و نومضم دیاش سپ .دش میهاوخ رود راتفرگ بیترت نیا هب .هن ای دنراد دوجو مه قیداصم نیا .دشاب ریذپان فیرعت و دوح هب رصحنم «قداص» هژاو .

هک میهد تبسن نآ هب ار یفصو میهاوخیمن ،میهدیم تبسن یریوصت هب ار قدص تفص یتقو ریغ الماک هک ار یئیش هراومه دراوم نیا رد .دراد قلعت ریوصت نیا هب رگید یاهزیچ زا لقتسم الماک ءیش نیا اب قباطم یتهج زا ریوصت نیا هک مییوگب میهاوخیم و میراد رظن رد تسا ریوصت نیا زا مه قدص هلاس و تسا هلمج کی «دراد تقباطم نلک گرزب یاسیلک اب نم [روصت] هدی» .تسا [تاروصت] اهه دیای ریواصت قدص طلغ هب هچنآ سپ .تسا [نم روصت هن] هلمج نیمه هب طوبرم هب تاوصا یاهتشر ؟مییوگیم هلمج یزیچ هچ هب .دیآیمرد تالمج قدص تروص هب دوب هدش هدناوخ هتشاد انعم هک تاوصا زا یاهتشر ره مییوگب هک تسین نآ روظنم) .دنشاب هتشاد انعم هک نآ طرش نیا هب .مینادیم قداص ار نآ یانعم عقاو رد میناوخیم قداص ار یاهلمج یتقو .(تسا هلمج ،دنشاب هدی کی هلمج کی یانعم ایآ هک دید دیاب لاح .تسا هلمج یانعم زا یشان طقف قدص هلاس بیترت تروص نیا رد اریز تسین یرگید یزیچ اب هلمج یانعم تقباطم زا ترابع قدص لاح ره هب ؟تسا .دمانایم لسلست هب قدص هلاس

نآ هرابرد قدص هلاس هک تسا یزیچ ره «هشیدنا» زا نم دارم ،مشاب فیرعت هئارا دص رد هکنآ یب بوسحم اههشیدنا ءج ،تسا قداص هچنآ هزادنا هب تسا بذاک هک ار هچنآ نیاربانب .دوش حرطم یانعم میوگب مه اوخ هکنآ یب ،دنتسه اههلمج یانعم اههشیدنا :میوگب مناوتیم سپ (3) .مرادیم ار هلمج سوسحم هماج تسین ساوح سوسحم هسفن یف هک هشیدنا .تسا هشیدنا کی یاهلمج ره هشیدنا کی یاهلمج ره هک مییوگیم ام .دوشیم مهف لباق ام یارب بیترت نیا هب و دنکیم نت هب .دنکیم نایب ار

قدص قلعتم هک تسا یروما هزوح زا چراخ تسا ساوح کردم هک هچنآ :سوسحمریغ تسا یزیچ هشیدنا زا الماک نیاربانب و تسین یسح تاغابطانا زا کی چیه اب قباطم یرما قدص .دنریگیم رارق ار دیشروخ غولط ام رگم یلو .تسا زیامت «سای لگ یوب» ای «خلت» ،«خرس» لثم یتایفیک دیشروخ هک انعم نیا ؟تسا قداص دیشروخ غولط هک میوشیمن هجوتم دعب و ؟مینکیمن دههاشم لثم یئرم رما کی انعم نیا .دسرب ام مشچ هب یناشفاوترپ اب هک تسین یزیچ ،هدرک غولط رب ینتبم ،هدرک غولط دیشروخ هک انعم نیا قدص تفایرد و کرد هک دنچ ره ؛تسین دیشروخ یاراد یزیچ میمهف هکنیا .تسین سوسحم یتایفیک ،ندوب قداص یلو ،تسا یسح تاغابطانا لثم مه تیصاخ نیا هک دنچ ره ؛دریگیم تروص یزیچ نآ یسح کاردا یانبمرب تسا ییابرکه تیصاخ اب اجنیا ات [ندوب ابرهک و قدص] یگژیو ود نیا .تسین ام یسح تاکردم زا کی چیه قباطم ،قدص تاودا و تالآ دنمزاین ،دراد ییابرکه تیصاخ یمسج مینادب هکنیا یارب یلو .دنا قفاوتم رگیدکی ییوب چیه هطحل نیا رد هک میمهفیم ار انعم نیا قدص یتقو لثم رگید فرط زا .میتهسه یسح .تسین یسح کاردا رب ینتبم مهف نیا .مینکیمن مامشتسا

هکنیا نودب تساراد ار یتفص یزیچ میمهفب میناوتیمن ام هک تشاد هجوت دیاب فصولا عم ره اب نیاربانب .تساراد ار فصو نیا یزیچ نیا هک میشاب هدیمهف ار هشیدنا نیا قدص نامزمه لثم هک تشاد هجوت دیاب .تسا هارمه قدص نامه ینعی هشیدنا زا یتفص ،ءایشا فاصوا زا یتفص مه «مونشیم ار اههشفنب یوب هک تسا قداص نیا» هلمج اب «مونشیم ار اههشفنب یوب» هلمج نآ هب یزیچ ،هدشدا ی هشیدنا رب قداص تفص ندوزفا اب دسریم رظن هب نیاربانب .تسا انعم اسرف تقاط تاقیقحت و تالمات زا سپ دنمشناد کی هکنیا ایآ لاح نیع رد .تسا هدشن هدوزفا قدص هملک یانعم ارهاط ؟تسین مهم یاهجیتن «تسا قداص نم سدح» دیوگب دناوتیم اتیاهن ؟دشابن نآ حلطصم یانعم هب فصو کی «قداص» هک داد لامتحا ناوتیمن ایآ .تسا هئاگی ییانعم کی ار نآ و منکیم دارم ار هملک حلطصم یانعم نامه نم اتللاجع ،لامتحا و ددرت نیا مغر یلع یلو

دوش هتفای نآ را درک دای رد یرتبسانم هار هک ینامز ات ،مروآیم باسح هب فصو

تسخن (4). مزدارپی هلمج فلتخم عاونای سررب هب «هشیدن» را دوخ دارم رتقیقد نایب یارب هک دنتسین نانچ تالمج نایانعم یلو میتسین یرما تالمج یرادانعم راکنا ددصرد هکنای ییاعد تالمج .میانیمن هشدنای یرما هلمج کی یانعم نیاربانب .دوش عقاو بذک و قدص قلعتم ای لقتنم اری بلطم هک یتالمج هب اهنت و دنوشیم هتشاگ رانک لیلد نیمه هب مه ییانمت و و هلان لثم یفطاع تالاح نایب هب طوبرم یاه هلمج مه اهنا نیب رد .دوشیم هتخادرپ دننک راهطا یبلطم اهنا اب یصاخ قیرط هب دشاب انب هکنای رگم ،مروآیم باسح هب زین ار سوسفا و هدنخ ،دنوشیم زاغآ ماهفتسا تاملک اب هک یتالمج رد ؟روطچ یماهفتسا تالمج باب رد اما .دبای لاقتنا ،مینکیم نآ را شسرپ هچنآ میمت و لیمکت اب میهوخیم و مینکیم نایب ار صقان یاهلمج ام (5) دنوشیم زاغآ ماهفتسا تاملک اب هک یتالمج نیاربانب (6) .دنک ادیپ قداص یاهشدنای هلمج نآ ،دنوشیم هداد خساپ هن - یرآ اب هک یماهفتسا تالمج یلو .دنتسین ام هجوت دروم اجنای رد زین ،تسا هلمج قیدصت مکح رد یرآ خساپ .متسه هن ای یرآ خساپ ندینش رظتنم ام .دندراد یرگید عضو دوب هدمآ یماهفتسا هلمج رد لماک روط هب البق هک ار یاهشدنای هندیوگ «یرآ» نتفگ اب اریز دیدپ یماهفتسا تالمج ،یربخ تالمج را ناوتیم هک تسایرط نایب هب .دینکیم دیات و قیدصت دروآ

ربخ لاقتنا رازبا عون را اریساسح و یفطاع تالاح نیبم تالمج ارج هک دینکیم نشورحیضوت نای یربخ هلمج و یماهفتسا هلمج .داد بیترت اهنا را ناوتیم یماهفتسا هلمج چه اریز ،مینادیمن هلمج هکنانچ ،تساراد مه اری قیدصت ینعی یرگید زیچ یربخ هلمج یلو دندرادربرد اریرواد هشدنای رگیدکی را رما ود دیاب یربخ هلمج کی رد نیاربانب .ار بلط ینعی دوخ صاخ یگژیو مه یماهفتسا تسا کرتشم یربخ هلمج و نآ اب قواسم یماهفتسا هلمج نیب هک اوتحم و نومضم :دوش هداد زیمت رب لمتشم لقالل ای هشدنای نامه تسخن رما .یربخ هلمج نومضم هب داقتعای قیدصت یرگید و ود نای (7) .درک حرطم نآ ندوب قداص هب داقتعای نودب اریاهیضق ناوتیم نیاربانب .تسا هشدنای رومای دیاب نیاربانب .دوشیم عقاو تلفغ دروم یناسآ هب ناشزیامت هک دناهتسویپ مه هب نانچ رما :داد زیمت رگیدکی را اریلیذ

ندیشیدن - هشدنای کاردا ۱.

(8) مکح لعف - هشدنای قدص هب ناعذا ۲.

داقتعای قیدصت نایب - مکح نای زاربا ۳.

یملع یاهتفرشیپ .مایا هداد ماچنا اریلوا لمع نآ را لبق ،میزاسیم یماهفتسا هلمج کی یتقو هب تسا نکمم تروص نای رد و دوشیم کاردا یاهشدنای تسخن :دوشیم عقاو تروص نایب الومعم هب اتیاهن هدش کاردا هشدنای نایمزال تاقیقحت را سپ ؛دوش نایب یماهفتسا هلمج کی تروص نایب یربخ هلمج کی بلق رد اری هشدنای قدص هب ناعذا .دوشیم هتخاننش قداص یاهشدنای ناونع نآ هب اری قداص دیق مه رگا یتح و (9) .میرادن قداص هژاو هب جایتحا یراک نینچ یارب .مینکیم تایه هب طوبرم هکلب تسین دیق نای ندوزفا هب طوبرم نآ قیدصت یعقاو توق ،مییازفیب دیق ،دهدب تسد را اری دوخ قیدصت توق یفیلات تایه نای رگا و (10) ،تسا یربخ هلمج یفیلات یتقو [نآ هب قیدصت نودب قداص دیق ندوزفا] رما نای .دندارگرزاب وا هب اری نآ دناوتیمن قداص هژاو هکنانچمه [مینکیمن قیدصت اعقاو اریهضق و] .مییوگیمن نخس یدج روط هب هک دوشیم عقاو گنج طقف یگتخاس گنج و تسا یگتخاس و یرهاط قیدصت طقف مه یرهاط قیدصت .تسا یگتخاس .تسا زادرپ هصق ای یرگریزاب یعون ،تسا یرهاط قیدصت طقف مه یرهاط قیدصت .تسا یگتخاس هک مه یبلطم نایب اب و دینکیمن قیدصت اریزیچ شدوخ فرط را [شقن یراجا للاح رد] هشیپرنه ناونع هب الصا هک تسه ییاه هشدنای رعش رد .دوشیمن هنداوخ وگغورد ،دنادیم غورد اری نآ شدوخ

نکمم دنچ ره ؛دنوشیم نایب یربخ تالمج بلالاق رد هک دنچ ره ،دنتسین حرطم قداص یاه هشیندنا تسا حرطم شسرپ نیا نانچمه نیاربانب .دنک اقلال هدنوش هب ار بلطم هب قیدصت رعاش تسا قیدصت کی رب لمتشم اعقاو ،دشاب هدش نایب یربخ تالمج بلالاق رد رگا یتح ،رظندروم رعش هک خساپ شسرپ نیا هب دیاب (11) ،هدوبن یزیچ قیدصت ددصرد دج هب هدنیوگ رگا و ،هن ای تسه مه نیا .هن ای دشاب هتفر راک هب وا نانخس فیصوت رد مه «قداص» هملک هکنیا زامعا ،داد یفنم .دوشیم هدوزفا نآ هب یزیچ هشیندنا کی هب قدص فصو دانسا اب ارچ هک دزاسیم نشور بلطم

هب قیدصت هک تسه مه یموس عجز لماش ابلاغ ،قیدصت و هشیندنا کی رب هوالع ،یربخ هلمج کی و هدنوش تایحور و تاساسح رب یراذگریثات ،عجز نیا ندوزفا زاضرغ .دوشیم لماش ار نآ ییاهنت تاملک عون نیا .دنا عون نیا زاهناتخبشو ،هنافساتم لثم یتاملک ،تسوا لایخ هوق کیرحت ای نوتم رد هتبلال ؛تسا یلاخ اهانآ زا مه یرثن رتمک لاج نیع رد ،دنروخیم مشچ هب رعش رد رتشیب یناسنا احوطصا هک اریمولع . یخیرات نوتم رد هکلب یمیش و کیزیف و یضایر مولع هب طوبرم تقد هطساو هب هک هقیقد مولع ات دنتسه یمولع رتمک هجیتن رد و رتکیدزن رعش هب میمانیم نیاربانب .سب و دنا قدص هب فوطعم اهنت هقیقد مولع اریز .دنا سوبع و کشخ یمولع ،رتشیب ،دنتسین یمولع ثحب رد لخاد ،درادن طابتر اهانآ هب هلمج قیدصت توق هک تالمج یاهشخب نآ همه یلصا دوصقم یتقو .تسا راوشد ،تسا هاگآ ناشرطخ زا هک یسک یارب یتح اهانآ زا زیهرپ دنچ ره هنوگ نیا درب راک ،دیسر نادب ناوتیم یلقع میهافم اب هک دشاب بلطم دندامهف و دنداسر رتمک نآ رد هدنیوگ تیللم دشاب رتیمولع و رتقیقد یتحب هچ ره .دوب دهاوخ هجوم هلمج رد تاملک تاملک عون زایتاملک دوجو مه رگید فرط زا .دیآ یمرد همجرت هب رتناسآ و دبایم روهظ و زورب لاجم هک یزیچ نامه تسرد اریز .دندنکیم نکمم ان هشیندنا اب یرقت ار نآ لமாக همجرت ،رعش رد ثحب دروم اب ار فالتخا نیرتشیب نآ رد اهانابز هک تسا نامه ،دراد یرعش یدنمشزرا رد ار شقن نیرتشیب .دندراد رگیذکی

ریوصت و اضف و لاج ،رعش رد هچنآ .تسین رباعت فالتخا نیا هب هتسباو مالک قیدصت توق .درادن هشیندنا هب یطبر ،دوشیم هداد ناشن نزو و گنهآ اب هک هچنآ ای ،دوشیم هدیمان

رب ندرک دیکات الثم .دنکیم کمک تاملک و تالمج مهف یارب هدنوش هب یدایز یاهزیچ نابز رد ار «زونه» ای «البق» هملک ود الثم اچنیا رد .تاملک صاخ بیترت ای هیکت قیرط زا هلمج زایشخب «هدمایندر فلآ» تسا هتفگ عقاو رد «هدمایندر فلآ» دیوگیم هک یسک .مینکیم ناشنرطاخ طقف هتکن نیا هب .تسا راطتنا دروم و اندمآ هک هدرک هراشا مه هتکن نیا هب لاج نیع رد یلو هدشدا ی هلمج سب ،درادن دوجو و اندمآ راطتنا نوچ هک دنک اعدا دناوتیم سک چیه .تسا هدرک هراشا راطتنا نآ لببق هچنآ اب ،دیآیم «اما» زا سب هچنآ هک تسا نیا رد «و» اب «اما» توافت .تسا بذاک زا نآ لعف لیدبت اب ار هلمج کی .درادن هشیندنا رد یریثات لئاسم نیا یلو .تسا ریاعم ،دوریم ناوتیم بیترت نیمه هب .داد ریغ ناوتیم لعاف هب لوعفم ریغت نآ هارمه و لوهجم هب مولعم ردصم یاج هب «ندرک تفایرد» ردصم زا نآ هارمه ،هدرک لیدبت هیلادنسم هب ار هطساو اب لوعفم اب یلو دنتسین زیچان و هداتفاپ شپ عومجم رد تاریریغت نیا هتبلال (12) .درک هداتفاپ «نداد» قلطم و مات روط هب تاریریغت نینچ رگا .تسا بذاک ای قداص هچنآ اب ینعی ،دندرادن یراک هشیندنا .دوب دهاوخ نکمم ان یقطنم شهوژپ و قیقحت هنوگره تروص نیا رد ،دنوش هدرمش زاجمریغ و اوران هب هجوت هک تسا مهم هزادنا نامه هب دنتسین طوبرم هلاسم لصا هب هک یروما نتفرگ هدیوان صاخ دصاقم و فاده هب طوبرم تسایروحم و یلصا یزیچ هچ هک مه نیا .یروحم و یلصا روم تازیامت مالک یاهییابی زه هک یسک یارب ،دنادیم تیمهایب یقطنم هک ار هچنآ تسا نکمم .تسا یسکره .دشاب یمهم رما ،دراد هجوت

.تسا رتشیب دنکیم نایب هلمج نآ هک یاهشیندنا زا ابلاغ هلمج کی یاوتحم و نومضم نیاربانب طبض ای نتشون اب هک طاقلال فرص هکنیا ینعی .دتفایم قافتا دایز مه نآ سکع فصولا عم .دنتسین یفاک رظندروم هشیندنا نایب یارب ،تشادهگن تبات هشیندنا یارب ار اهانآ ناوتیم توص

نامه ینعی] صاخ نامز کی نداد ناشن یارب تسخن: دوریم راک هب روظنم ود هب لاج نامز لعف لثم و ماود ای ینامزیب هک اچنآ ینعی ینامز تیودوحم هنوگره زانتفر رتارف یارب مود [لاج نامز نآ رد لاج نامز لعف هک یاهلمج رد، تایضایر نیناوق لثم - دشاب هشیدنن زا یسخب، ندوب یگشیمه ار نآ دیاب و تساهتفر راک هب هدش دای یانعم ود زا کی مادک هب لعف هک دوشیم نایب، تساهدمآ دناوتب ات هدش ادا ینامز هچ هلمج هک دنادب دیاب هدنناوخ دشاب تسخن عون زا رگا، تفایرد سدح هب نآ رد چردنم هشیدنن زا یسخب هلمج یادا نامز نیاربانب، دبایرد لماک روط هب ار رظن دروم هشیدنن، دیوگب درک نایب «زورما» هملک زا هدافتسا اب زورید هک ار یبلطم، زورما دهاوخب یسک رگا، تساه نایب، تساه رظن دروم یدحاو هشیدنن هک لاج نیع رد، دنکیم هدافتسا «زورید» هملک زا نآ یاج هب تساه راتفگ یادا فلتخم یاهنامز زایشان هک انعم ریغ رطخ ات دنک ریغت دیاب نآ ی طفل، دراوم نیا همه رد، تساه لاونم نیمه هب عضو مه «اچنآ» و «اچنیا» لثم یتاملک دروم رد، دیان شپ ملع؛ دنتسین هشیدنن لماک نیبم، تشاد هگن تبات ار اهنآ ناوتیم دنتشون اب هک ظافلا اهنت مزال هشیدنن تسرد مهف یارب زین دناهشیدنن نایب رازبا هک، راتفگ یادا نراقم صاخ طیارش هب دشاب تانراقم عون نیا زا دناوتیم تسد تاکرح و مشچ و تشگنا اب هراشا، تساه

یاه هشیدنن، فلتخم دارفا ناهد زا دشاب هتفر راک هب «نم» هملک نآ رد هک یدحاو ترابع یادا ببس هلمج کی رد «نم» هملک عوقو. دنا بذاک یضعب و قداص یضعب هک دنکیم نایب ار یفلتخم: دیوگیم (13) نبولواتسوگ رتکد: دینک هجوت لاثم نیا هب، دوشیم زین یرگید لئاسم شیدایی رتکد: دیوگیم دعب زور دنچ و دوشیم ار نخس نیا (14) رتیپوئل، مدوب هدش حورج نم نایب دوب هدرک نایب نبولواتسوگ رتکد هک ار یاهشیدنن نامه هلمج نیا ایآ، دوب هدش حورج نبولواتسوگ و دوب رضاح مه (15) زنگنیل فلدر تفگیم نخس نبولواتسوگ رتکد هک ییاج رد مینک صرف؟ دنکیم هدرک نایب ار هشیدنن کی ود ره رتیپوئل و نبولواتسوگ رتکد رگا؛ دوشیم ار رتیپوئل هتفگ مه نونکا رد هک مه ار نبولواتسوگ رتکد هتفگ و تسه مه نابز ملسم داتسا هک زنگنیل فلدر نونکا، دناوشاب نامه هرابرد دراد مه وا هک دمهفب رتیپ هتفگ ندینش اب دیاب دروآیم دای هب هدش ادا شدوخ روضح ادیپ یصاخ عضو نابز هب ملع دیآیم نایم رد صاخ یاهمسا یاپ یتقو یلو، دنزیم فرح بلطم حورج نبولواتسوگ رتکد» هلمج هب ار ینعیع هشیدنن یدودعم دارفا اهنت هک تساه لمتحم رایسب، دنکیم دسانشب ار نبولواتسوگ رتکد دیاب هدنوش هلمج نیا لماک مهف یارب، دنده تبسن «دوب هدش هک یاهناخ رد هک دشاب یرتکد نامه نبولواتسوگ رتکد زا ود ره زنگنیل فلدر و رتیپوئل دارم رگا، هدش حورج نبولواتسوگ رتکد» هلمج اهنآ تروص نیا رد، دنکیم یگدنز دنسانش یمار نآ ود ره فلدر هک تساه نکمم مه نیا یلو، دنکیم دارم نآ زا ار یدحاو هشیدنن و دمهفیم ناسکی ار «دوب رتکد» مدوب هدش حورج نم» تفگ اریخا هک نآ هک داندن و دسانشن اصخش ار نبولواتسوگ رتکد زنگنیل رد، تساه ثحب دروم یدحاو هلاس هک دمهفب دناوتیم زنگنیل فلدر یدروم نینچ رد، دوب نبولواتسوگ رتکد هک تسین نامه دنکیم نایب رتیپوئل هک ار یاهشیدنن: میوگیم یدروم نینچ

رد 1875 ربماتپس 13 رد نبولواتسوگ هک دنادیم (16) رنراگ تربره هک مینک صرف رگید فرط زا هک مینک صرف نینچمه، تسین قداص مه یرگید سک چیه هرابرد رما نیا و تساه هدش دلوتم N.N. دنادیم و دروم رد یرگید زیچ چیه الصا و دنکیم یگدنز اچک نبولواتسوگ رتکد دنادیم یوالعف هدش دلوتم N.N. رد 1875 ربماتپس 13 رد نبولواتسوگ رتکد هک دنادیم رتیپوئل مینک صرف مه زاب اب رتیپوئل و رنراگ تربره، تساه حرطم «نبولواتسوگ رتکد» صاخ مسا هک اچنآ ات نونکا، تساه یلو، دنکیم هراشا یدحاو صخش هب مان نیا اب ود نآ هک دنچ ره اریز، دنیوگیم نخس یدحاو نابز حورج نبولواتسوگ رتکد» هلمج زا رنراگ تربره نیاربانب، دنکیم نینچ هک دنادیم ناشدوخ نیا ییاسران زا زیهرپ یارب، دمهفیم هدارا نآ زا رتیپوئل هک ار یاهشیدنن نامه «دوب هدش هک مینکیم داهنشپ، دنیوگیم نخس نابز کی هب رتیپوئل و رنراگ تربره میتفگ هک ترابع صاخ مسا زا رنراگ تربره و «نبولواتسوگ رتکد» صاخ مسا زا دوخ هلمج رد رتیپوئل میوگب هلمج یانعم رنراگ تربره هک تساه لمتحم فاصوا نیا اب، دنکیم هدافتسا «نبولواتسوگ» هداد وا هب هک تسردان تااعالطا یاهراپ لیلد هب یلو دناوب قداص ار «دوب هدش حورج نبولواتسوگ رتکد» نیا، هدش دای صرف اب نیاربانب، دناوب بذاک ار «دوب هدش حورج نبولواتسوگ رتکد» هلمج، هدش

دوب دنه اوڅ توافتم هشی دنا ود.

هې رما نیا. دوش هئارا هڼوگچ نآ قلعتم و امسم هک تسا نیا هلاس م صاخ مسا کی دروم رد نیاربانب یصاخ یانعم، تسا صاخ مسا نآ لماش هک یاهلمج، تروص ره رد و دریگیم تروص یفلتخم روص ناسکی قدص شزرا رظن زا دیآیم تسد هې دح او هلمج زا هک یددعتم یاه هشی دنا نیاربانب. دباییم، دشاب بذاک یکی رگا و دنا قداص همه دشاب قداص یکی رگا تفگ ناوتم هک تروص نیا هې؛ دنتسه عضو نینچ دیاب نیاربانب. تشاد رود رظن زا دیابن مه ار ناشیاه توافت فصولا عم. دنا بذاک همه تسا صاخ مسا نآ اب طبترم هک صاخ تروص کی هې اهنت صاخ مسا ره یامسم و قلعتم هک مینک نینچ مه هشی مه دنچ ره، تسین یمهم رما بلغا دوشن ای دوش تیاعر دادرارق نیا هک نیا. دوش هئارا تسین.

نینچ رگی سک چیه شپ هک یاهنوگ، دراد روضح هڼاگی و صاخ یاهنوگ هې دوخ شپ سک ره، تشاد نهذ رد دوب هدش حورجم هک ار هشی دنا نیا نبول رتکد هک یتقو نیاربانب. درادن یروضح و تشاد نهذ رد (شدوخ شپ صخش روضح عون زا ینعی) هژیو و هڼاگی تروص نیمه هې ار نآ الامتخا ده اوڅ ب رگا یلو. دشاب هتشداد تسد نیا زا یاه هشی دنا ناوتم هک تسا نبول رتکد دوخ نیا اهنت اه نآ هې دنکیم کرد ار نآ شدوخ اهنت هک ار یاهشی دنا ناوتم، دنکرار قرب طابترا نارگی اب یاهنوگ هې ار «نم» هم لک دیاب «مدوب هدش حورجم نم» دیوگب رگا نیاربانب. دزاس لقتنم رد هک یسک: «دشاب انعم نیا هې الثم هک یروط هې، دنمهفب ار نآ مه نارگی هک دنک هدافتسا یارب دنراد شراتفگ اب تنراقم هک ار یطیارش یو راک نیا اب «دیوگیم نخس امش اب دراد هطحل نیا (17). دریگیم راک هې دوخ هشی دنا نیا ب

؟مود درف هک تسا نامه دنکیم نیا ب تسخن درف هک یاهشی دنا ایآ: تسه یدی درت دروم نیا رد یلو هې و تاسو مل و تارصبم هې تبسن یزیچ ره زا لبق، تسین یفسلف ثحابم زا رثاتم هک یسک یرگی هک درادن پیم نینچ و دنکیم ادیپ تخانش، هڼاخ و گنس و تخرد لثم، تاسو سرح هصالخ روط. دنک سمل و دنیبب وا دوخ دننام انیع ار گنس نامه و تخرد نامه دناوتم بیترت نیمه هې زین تخرد کی لثم مهار هشی دنا کی ایآ همه نیا اب. تسین روم نیا عون زا هشی دنا هک تسا نشور درک هضرع دارفا هې یناسکی وحن هې ناوتم

یناهج هې دیاب ریزگان هک تسه هلاس نیا هجوتم دشاب هدی دن یفسلف شزومآ هک مه یسک یتح، لایخ یاه هدیرفآ، یسح تا عابطن زا هدمآ مهارف یناهج؛ دشاب لئاق یجراخ ناهج زا زیامت ینورد، اهنیا همه نم راصتخا تیاعر یارب. اهمیمصت و اهتساوخ، تالیامت زا یناهج، اهوخ و قلخ، تاساسح، ممانیم هدی ار، میمصت و مزعج هې.

هدی کی مه هشی دنا ایآ؟ تسا ینورد ناهج نیا هې قلعتم هشی دنا ایآ هک تسا نیا شسرپ نونکا، تسین میمصت عون زا هشی دنا املسم؟ تسا.

؟تسیچ چراخ ناهج ءایشا زا اههدی زیامت هجو

دنوشیم ن هدی نش ای هدی شچ، هدیوب، دنوشیم ن سمل، دنوشیم ن هدی اههدی: الوا

یرصب یماس ترا تروص کی نآ زا و منیبیم ار یزبس یاضف. موریم نورب ندز مدق یارب یسک اب. منیبیم ن ار نآ دوخ یلو متسه تروص نیا هدنراد نم. دوشیم داجیا نم رد.

اهوخ و قلخ، فطاوع، تاساسح هدنراد ام. میتسه اه نآ هدنراد ام هک دنتسه ییاهزیچ اههدی: ای نا، تسوا یه اگآ یاوتم هې قلعتم، دراد صخش هک ار ییاه هدی. میتسه نامیاه هتساوخ و تالیامت

تخرد نآ» هرازگ نومضم هن و دوب دهاوخ قداص، «تسا نم هب قلعتم هدی نامه ومیل تخرد نآ» هرازگ تروص نی رد. تسا قلعتم دقاف، تروص ود ره رد اریز. «تسین نم هب قلعتم هدی نامه ومیل قلعتم هدی نامه ومیل تخرد نآ» هلمج نومضم هک لالدتسا نی اب لاؤس نآ هب نداد باوج زا مناوتیم تسین نامه هدی نی یلو مراد یاهدی نم هتبل. منک یلاخ هناش، تسا یمهو و یلایخ، «تسا نم هب اعقاو یسک تسا نکمم فصولا عم. مربیم راک هب ار «ومیل تخرد نآ» ترابع نآ هب هراشا یارب هک هک یسک یدروم نینچ رد. دهد رارق هراشا دروم «ومیل تخرد نآ» ترابع اب ار دوخ یاه هدی زا یکی دهاوخ ار ی تخرد نینچ مه وا دوخ یلو تسوا دوخ، دنکیم هراشا نآ هب هدشدا ی تاملک اب و تسا هدی نآ هدراد دشاب شا هدراد هن و دنیبب ار نآ دناوتیم هن مه یرگید هکنانچ، دنیبب دناوتیم ن

دناوتب مه نارگید رگا؟ تسا هدی کی هشدنا ایآ؛ مدرگیم زاب دوخ نی تسخن شسرپ هب نونکا نامه تسرد و دننک کاردا منکیم نایب (18) سروغاثیف هیضق تروص هب نم هکار یاهشیدنا نامه. تشاد دهاوخن نم یهآگآ ورملق هب صاخ قلعت یزیچ نینچ تروص نی رد، منکیم کاردا نم هک روط هچ نآ رگا لاح ره هب. مه رارق ییاسانش دروم ار نآ قدص مناوتیم هچ رگا، متسین نآ هدراد نم ینعی یدحاو هشدنا، میا هدرک ذخا سروغاثیف هیضق یاوتحم و نومضم ناونع هب رگید یسک و نم هک ار اریز. تسا یرگید زا توافتم کیره اهنیا و، (21) «وا سروغاثیف هیضق»، و حیحص وحن هب، دشابن نومضم نم هب قلعتم هشدنا ی تروص نینچ رد. دبایم ریغ، نآ دوخ ریغت اب یاهرازگ ره یانعم هیضق یانعم تسا نکمم ایآ. وا یهآگآ یاوتحم و هب قلعتم هشدنا و تسا نم یهآگآ یاوتحم و زا دارم رگا هک متفگ رتشیپ؟ بذاک و سروغاثیف هیضق یانعم و دشاب قداص نم سروغاثیف زا یکی هب هراشا اهنت نآ زا دارم هکلب، دشابن عایشا فاصوا زا یفصو نایب «زمرق» هژاو لامعتسا. دوب دهاوخ زمرق عایشا رب لمح لباق نم یهآگآ ورملق رد اهنت، دشاب نم دوخ رد دوجوم یسح تاغابطانا رد طوق، دشاب متسه نآ هدراد نم هک یزیچ زین «بذاک» و «قداص» یاه هژاو زا دارم رگا نیاربانب تروص نی رد. دهیم نم یهآگآ یاوتحم و نومضم زا ربخ یهجو هب و دراد لمح تیلباق نم یهآگآ ورملق مه نارگید یهآگآ هزوح رد نآ هب هیبش یزیچ هک رما نی و دش دهاوخ اوتم نیمه هب روصحم مه قدص. دنام دهاوخ مولعمان، هن ای دراد دوجو.

تروص نی رد، دشاب و کاردا هزوح هب قلعتم مه هشدنا و نآ هدراد دوجو مزلتسم یاهشیدنا ره رگا اهنآ یملع یاهتیللاعف هیامتسد هک صاخشا نیب کرتشم ملع و دراد قلعت و هب طوق هشدنا زا یاهعومجم ینعی، تشاد مهآوخ ار مدوخ صاخ ملع نم الامتحا هکلب؛ تشاد دهاوخن دوجو دشاب و یناعم هب لوغشم ام زا کیره. ار شدوخ صاخ ملع مه یرگید و، متسه نم شا هدراد هک ایهشیدنا و تسا نکممان مه کاردا و ملع ود نی نیب ضقانت عوقو. دوب دهاوخ دوخ صاخ یکاردا هزوح نیماضم کی ندوب یلصا رس رب رفن ود یاوعد هک هزادنا نامه هب؛ هدوهی اعقاو مه قدص رس رب عزانت، دنکیم دارم ار دوخ سانکسا نامه اهنت «یلصا» زا و دراد دوخ بیج رد کیره هک یکرامدص سانکسا نامه عقاو رد، دنادیم قداص هک ار هچ نآ، دنادب هدی عون زا ار ایهشیدنا یسک رگا. تسا کحضم و هدوهی، هشدنا هک دونشب نم زا رگا الثم. درادن نارگید راک هب یراک و تسا شدوخ یهآگآ هزوح تاقلعتم، درادن و هب یطبرعقاو رد اریز درادن یثفلاخم نآ اب، تسین هدی.

یاه هدی عون زا هن و دناجراخ ناهج عایشا عون زا هن ایهشیدنا؛ دشاب نی هجیتن دسریم رطن هب.

اهدی اب دنوشیم کاردا ساوح اب ورملق نی تاقلعتم هکنی رد. دش لئاق یموس ورملق هب دیاب قلعتم ات دنتسین هدراد کی هب دنمزاین ود ره هک تهج نی زا مه جراخ ناهج عایشا اب، دنا کرتشم هیضق تروص هب هک یاهشیدنا قدص الثم سپ. دنا کرتشم دنشاب و یهآگآ یاوتحم هب ار نآ یسک هک تسا لقتسم مه نی زا هکنانچ، تسا نامز زا لقتسم میا هدرک نایب سروغاثیف یاهرایس لثم تسرد؛ تسین نآ فشک نامز هب لوکوم شقدص. تسین هدراد جاتحم. دنادب قداص (22). تسا هدوب تارایس ریاس اب لباقتم طابترا رد مه دنیبب ار نآ یسک هکنی زا شیپ هک

نم هک ار یدحاو ءیش هک ماهدرک روصت نینچ اهراب ،دزادنایم نینط مشوگ رد یبیریغ لاکشا یلو طقف رگا ؟هچ دشاب لایخ و باوخ زیچ همه رگا یلو .دندنک هدهاشم دنناوتیم مه نارگید ،منیبیم زبس یاضف مهارمه هک منیبب باوخ طقف رگا ،منزیم مدق مراد یرگید سک هارمه هک منیبب باوخ ءایشا دوجو ،دوشیم عقاو نم کاردا هنحص رد هک دشاب یزاب کی طقف زیچ همه رگا ،دنبیم ار لباقم ار یسک ای زیچ چیه نم و تسا یهت چراخ ناهج دیاش ،دریگیم رارق دیدرت و کش لحم زین چراخ ناهج ،هجو چیه هب هک هدیا کی - متسه اهنآ هدنراد مدوخ اهنت هک مراد ییاه هدیا طقف هکلب ،منیبیم ناسنا کی تسین نکمم ؛دشاب هتشاد دوجو نم زالقتسم تسین نکمم ،یگتسخ ساسحا دننام لصا .دنک هاگن مراد تسد هب هک ار یگنرف توت و درگنبدحاو حطس هب نم هارمه دنناوتب و دشاب ینورد ناهج طقف ،مینکیم لمع و تکرخ نآ رد هک چراخ طیحم یمامت یاج هب هک درک رواب ناوتیم یهاگآ قلعتم اههدیا اهنت هک لصا نیا ریزگان و یعطق هجیتن یلو .دشاب هتشاد تیعقاو نامدوخ ای ؟دیآیم تسد هب نآ زا یاهجیتن هچ دشاب قداص لصا نیا رگا .تسا نیمه ،دنتسه ام تخانش و نکمم یچراخ صخش اریز .منادیم اهنآ زا یزیچ نم یلو دنشاب تسا نکمم ؟دنراد دوجو مه رگید دارفا نم یهاگآ قلعتم و تسین نکمم ،دشاب تسرد هدش دای لصا رگا ،هجیتن رد ؛دشاب نم هدیا تسین یسک یهاگآ قلعتم یزیچ منکیم ضرف نم نآ رد هک ار یلمات هنوگره بیترت ندب و .دریگ رارق زا نم ،دشاب نینچ مه رگا یتح اریز ،دنکیم هدیا و رثایب ،تسا نم یهاگآ قلعتم هکنانچمه تسا نآ هدنراد هک یزیچ زا متسه نآ هدنراد دوخ هک ار یزیچ مناوتب تسا لاجم .تسناد مهاوخن یزیچ نآ مه دزیمت متسین .

هزوح رد ار نآ دیاب ،تسین ای تسه نم یاه هدیا هرمز رد یزیچ هکنیا هرابرد یرواد ماگنه هب الثم هک تفگ ناوتیم ایآ ساسا نیا رب .مزاس دراو دوخ یاه هدیا هزوح رد هجیتن رد و دوخ ندیشیدنا کی رگا اریز .تسین نم یارب تیؤر لباق یزیچ نینچ یلو ،دیاش ؟دراد دوجو چراخ رد یزبس حطس رگا و دوش عقاو نم کاردا و یهاگآ قلعتم تسین نکمم ،هدش دای لصا ساسارب ،دشابن نم هدیا حطس کی هدیا منی ناوتیم عقاو رد .دنتسین تیؤر لباق اههدیا اریز تسا تیؤر لباقیریغ ،دشابن نم هدیا مه نیا رب .درادن دوجو زبس هدیا اریز ،تسین زبس هدیا نیا دوخ یلو میشاب هتشاد ار زبس حطس کی رگا .منادب نآ زا یزیچ منی ناوتیم نم یلو ،دیاش ؟دراد دوجو ییولی کدص پوت هلولگ کی ایآ ساسا رگا یلو .دوب دهاوخن مه نم هشیدنا و یهاگآ قلعتم ،لصا نیا قباطم ،دشابن نم هدیا پوت هلولگ هدیا نیا و مشاب هتشاد نیگنس پوت هلولگ کی زا یاهدیا منی ناوتیم نم .تشاد دهاوخن ینزو ،دشاب ناملآ الثم هکنانچ ،تسین لک نآ تفص عجز نیا یلو ؛تسا هدیا نیا زا یئزج دوخ زین نیگنس :هکنیا هجیتن .تسین اپورا تفص

یسح و یلقع تاکردم همه هکنآ ای تسا تسردان دنتسه ام یهاگآ قلعتم اههدیا اهنت هک لصا نیا ای تروص نیا رد .یصخش یهاگآ هب قلعتم تاکردم نامه هب دودحم ینعی ،تساه هدیا هزوح هب دودحم ام .منادیم رگید دارفا زا یزیچ و تشاد مهاوخن ار دوخ ینورد ناهج نامه طقف نم

سانش تسیز کی .دزیریم ورف تالمات نیا اب هنوگچ عازن یوس ود ره عضوم هک تسا بیجع دنکیم یملع قیقحت تعیبط رد هک یرگید سکره لثم هک مینک ضرف ار ساوح تخانش صصختم رود الماک ،دنتسه وا دوخ یاه هدیا دنکیم سمل ای دنبیم ار هچنآ هک روصت نیا زا تسخن هلحرم رد هک یروما و ءایشا دوجو رب دنالید نیرتبسانم یسح تااعابطانا هک دشاب دقتعم سکعرب .دشاب و تروص نیا رد .دنتسین وایصخش یهاگآ و کاردا رب یکتتم و دناهشیدنا ای لایخ و سح زالقتسم ،دراد دوخ یهاگآ و کاردا نیماضم و تایوتحم ناونع هب یبصع یاههرگ و اهتفاب هب یهجوت رتمک اهنآ ینعی] .تسا یبصع یاههرگ و اهتفاب رب ینتبم وایهاگآ هک تسا یار نیا رب سکعرب هکلب دروخراب و دننکشی شمشچ رد رون یاهعاعش هک دنکیم تابثا و [کاردا یاوتحم هن دناکاردا لماع .دوشیم کیحرت و رییغت کی شیداییپ ببس ،ییانیب باصعا یاهتنا هب

یاهدنیآرف .دوشیم لقتنم یبصع یاههرگ هب یبصع یاهتفاب قیروط زا یزیچ بیترت نیا هب اهگنر هب طوبرم یسح تااعابطانا و دنوشیم عقاو نایرج نیا پ رد الامتحا یبصع هاگتسد رد یدعب

تخرد کی هدیام هک ار هچنآ و دنوشیم بی کرت رگی دکی اب اهنیمه الامتحا و دنوشیم رادیپ و تخرد نیب مه یرگیدی تخانش تسیز و ییایمیش و یکیزیف یاهرادیپ. دنروآیم دیدپ، میمانیم ام یهگاآ اب امیق تسیم عقاو ام یبصرع هاگتسرد هچنآ اهنت. دننکیم تلاخد نآ زام هدیارد هک تسایصاخ یاهرادیپ هدراد تخرد هدرنن ب ره و - دسریم رطن ه ب نینچ ای - تساطبترم زا، دنوش ام مشچ دراو هکنآ زالبق رون یاهعاعش تسانکم. دنتفایم قافتا وایبصرع هاگتسرد. دنا هدوب هدمآ هنیآ تشپ رد یطاقن زایوگ هکنانچ، دنوش رود مه زا و سکعنم هنیآ کی قیرط ی تخرد زاعشا یوگ هک تسانانچ نآ زاسپ راثآ و ییان ب یاهبصرع رب عشا ریثات تلاح نیا داجیا الآم تخرد ریوشت نیاربانب. دشاب هدیسر مشچ هب لالتخا چی هب و هدمآ هنیآ تشپ باصعا و مشچ هطساو هب رون رگا. دشاب هدوب هتشان دوجو زگره ی تخرد نینچ رگا یتح، دشدهاوخ یئیش چی ریوشت هک دیآ دیدپ (یریوشت) یاهدی تسانکم دنک ادپ مه تسکش ییان ب. دشابن.

دوش هدرام کی دزنی قرب رگا. تسین رون لیلد هب اموزل ییان ب باصعا کی رحت رگیدی فرط زاتلاح نیا رد. میشاب هدی دن ار ندر قرب رگا یتح، مینیم ار یاه هلعش هک میوشیم دقتعم دیلوت قرب شهج لیلد هب ام ندب رد هک دشاب کی رتکلا ییان ب بصرع کرحم تسانکم کی رحت هلعش زایشان یارون عشا اب هک دوش کی رحت هنوگ نامه ییان ب بصرع رگا. دشاب هدش باصعا کی رحت هب یگتسب اهنیا مه. میا هدی ار اههلعش هک میوشیم دقتعم هاگ نآ دوشیم. دشاب هتفرگ تروص کی رحت نیا هنوگچ هکنیا هب هجوت نودب دراد ییان ب.

دنوشیم کی رحت تروص نیا هب عقاو رد ییان ب باصعا. مییایب رتشیپ یمآگ میناوتیم نونکا و دنکیم کی رحت ار بصرع کی ام زالقتسم یزیچ هک میدقتعم ام. تساضرف کی طقف نیا هکلب نیا نایاپ طقف ام هک تسانیا رما عقاو یلو، دروآیم دیدپ ام رد یسح تروص کی هلیسو نیا هب تروص نیا هک تسین نکمم ایآ. مینکیم هبرجت دسریم ام یصخش یهگاآ هزوح هب هک ار نایرج هکنانچ، دشاب هتشان مه یرگیدی للع میهدیم تبسن یبصرع کی رحت هب ام هک ساسحا نیا ای یسح یهگاآ هزوح رد هک ار هچنآ رگا؟ دریدپ تروص فلتخم قرط هب تسانکم مه یبصرع کی رحت دوح رگا و. ار اهنآ للع هن مینکیم هبرجت ار اههدیا طقف ام عقاو رد، میمانیم هدی دوشیم عقاو ام یصخش یقاب شیارب اههدیا اهنت، دهن یرانک هب دراد هیضرف تروص افرض هک ار هچنآ مه دهاوخب دنمشناد عورش اچنآ زا ار دوش هورپ یو هک مه ... و یبصرع یاهتفاب، رون یاهعاعش یتح، یزیچ مه. دننامیم. دزیریم مهرد ار شیوخ یهگاآ یاهداینب دوح و ابیترت نیا هب. دوشیم لیوحت هدی هب، درک.

دوشن دوجوم الصا نآ نودب و دشاب شدوخ ریغ یارب دوجوم دیاب یزیچ ره ایآ؟ تساهدی زیچ مه ایآ؟ دسریم مرطن هب نینچ؟ متسین هدی کی مه مدوخ نم ایآ یلو منادیم دوح یاه هدی هدراد ار مدوخ نم ناواناز تمسق، قارب همکچ تفج کی کون مناوتب یوگ هکنانچ مشاب هداد مل تحار یلدنص کی رد یوم رات دنچ، تسدود، تکاژ یاهنیتسآ اصوصخ تکاژ کی زایشخب، اههمکد، هقیلج کی، راولش کی هدی ینعی، مبرم یسح روص نیا هعومجم دوح نم ایآ. مینبب ار دوح ینب مه بم حرط و شیر هدی کی مه نآ. مینبیم فرط نآ رد مه ار یزیم یوگ هک دسریم مرطن هب روط نیا نینچ مه؟ بکرتم تااعابطنانآ زایاهعومجم مه نم رگم اریز، مرادن مزیم اب یدایز توافت عقاو رد مه مدوخ نم. تسا زایکی ناوتیم هنوگچ؟ تساجک اههدیا نیا هدراد تروص نیا رد یلو. متسین هدی کی ینعی، یسح نم هک دشاب ینامه دیاب بختنم هدی نیا ارج؟ دیزگرب هیقب هدراد ناوونع هب و درک ادج ار اههدیا نیا [«نم» ینعی] ناوونع نیا هب مناوتیم، مدناوخ زیم هک ار هدی نامه ایآ؟ ممانب «نم» ار نآ مراد تسود دشاب یزیچ دیاب اههدیا هدراد؟ دنتسه هدراد جاتحم اههدیا ارج الصا، اهنیا مه زادعب؟ منک باختنا دنمزاین هک لقتسم یزیچ ینعی؛ دشاب زیامتم دناهدش هتشان هک اههدیا دوح زاساسا و اتاذ هک یوس ودره یار رگیدی راب. تشان دهاوخن دوجو اههدیا هدراد رگیدی، دشاب هدی زیچ مه رگا. دشابن هدراد اههدیا اریز، تشان دهاوخن دوجو مه اههدیا، دشاب هتشان دوجو اههدیا هدراد رگا. دش رابتعایب عازن. دوب دهاوخن مه یتیر، دشابن نارمکح رگا. دنوش دوجوم تسین نکمم، نآ نودب و دناهدنراد جاتحم هدرنک ساسحا لباقم رد ساسحا هب راجان هک یقلعت و یگتسباو، دشابن راک رد یاهدراد رگا.

دهاوخ لقتسم ءیش، میدیمان هدیاهک ار هچنآ تروص نیارد، تفر دهاوخ نیب زاین میهدیم تبسن میوش لئاق میدیمان «نم» ار نآ هک یئیش یارب صاخ یفصو هک تشاد میهاوخن مه لیلد، دوب

نودب شیامن نیا؟ تسا نکمم هدننک هب رجت نودب هب رجت دوجو ایآ؟ تسا نکمم یزیچ نینچ ایآ یلو ندش ساسح اب درد؟ تسا نکمم دنمدرد صخش نودب درد دوجو ایآ؟ تسا شیامن هنوگچ چاشامتم عم و تسین نم هدیاهک تسه یزیچ اچنیا رد یلو، هدننک ساسح مه ندش ساسح اب و تسا هارمه نکمم ایآ رگید فرط زا، نم دوخ نامه ینعی، دشاب نم هشیندنا و نم کاردا قلعتم دناوتم فصولا نآ رگید شخب هک یلاح رد، مشاب مدوخ یصخش کاردا هزوح تایوتحم و نیماضم زایشخب نم تسا نکمم متسه هام ندید لاح رد نم میوگیم هک یتقو ایآ؟ دشاب هام [هدیا] سوسحم تروص الامتحا و تسایهگاآ کی رب لمتشم مکح نیا تسخن شخب تروص نیارد؟ دتفا قافتا یزیچ نینچ تسا روصتمان الماک بلطم نیا، فصولا عم، روطنیمه و متسه نم دوخ رگید راب یهگاآ نیا زایشخب، دشاب یرگید نورد رد یکی هک هبعج تیاهینب دننام، مشاب مدوخ نورد رد لکش نیب نم هک تسا مدوخ هدیانم، تسا مزال نم تیاهینب دادعت هکلب تسین نیب رد نم کی اهنت تروص نآ رد اریز رضاح لاح رد هک ارقیدصت نیا المثم، منکیم حرطم مدوخ دروم رد ارقیدصت هک یتقو و، متسین هدی، تسین نم یهگاآ یاوتحم و نومضم هک تسا یزیچ دروم رد یرواد نیا، منکیم ساسح ایدرد چیه راهطا یبلطم شدروم رد هچنآ تسین یروض نیاربانب، تسا نم دوخ دروم رد هکلب، تسین نم یدرد نآله نیمه هک منکیم روصت نم رگا هک دوش لاکشا تسا نکمم یلو، دشاب نم هدیامنکیم؟ تسین هدی کی زیچ نامه ایآ و درادن نم یهگاآ یاوتحم رد یزیچ هب هراشا «نم» هملک ایآ، مردان رد یلو، دشاب هارمه «نم» هملک هدی اب یهگاآ رد صاخ هدی کی تسا نکمم، دشاب نینچ تسا نکمم یاه هدی هدنراد هکنانچ، متسه نم نآ هدنراد و اههدی ریاس نیب دوب دهاوخ یاهدی مه نیا، تروص نیا هک یزیچ نیب دیاب، متسین یکی مدوخ هدی اب یلو مراد یاهدی مدوخ زا نم، متسه زین یرگید قرف تقد هب تسا نم هشیندنا قلعتم هک یزیچ اب تسا نم هدی ینعی نم یهگاآ نومضم و اوتحم تسا نکمم، تسا نم یهگاآ یاوتحم و نومضم هب قلعتم هچنآ طقف هک لصا نیا سپ، تشاذگ بذاک تسا یلصا، دوش عقاو نم هشیندنا، نم کاردا قلعتم

تسا ییاه هدی لقتسم هدنراد مه یرگید سک هک تسا هدش نشور رما نیا قیدصت یارب هار نونکا مردارب هرابرد یبلطم رگا، منکیم هابتشا و دوخ اب ار وا هدی یلو، مراد یاهدی صخش نیا زا نم، تسین مراد وا زا هک یاهدی هرابرد، منک نایب

تلعت تفای یپ رد و دنکیم هچلاعم ار وا هک یکشزپ یلو، تسا دوخ درد هدنراد، دراد یدرد هک یضیرم ار درد نآ دناوتم، شدوخ ندرک سحیپ اب هک دنکیم روصت وا، تسین درد نآ هدنراد، تسا درد صخش درد رب تلالد تسرد هک دشاب یاهدی کشزپ نهذ رد هک تسا لمتحم الماک، دشخب نیکست، تسا نآ درب نیب زا دصرد کشزپ هک تسین یزیچ نآ نیا، تسین درد دوخ نیا یلو، دنک دنمدرد زیمت رگیدکی زا ار رما هس دیاب اچنیا رد، دنک تروشم مه یرگید کشزپ اب تسا نکمم کشزپ نیا، هدی موس؛ دراد درد نیا زا تسخن کشزپ هک یاهدی مود؛ تسا نآ هدنراد دنمدرد صخش هک یدرد، لوا؛ داد لمات قلعتم یلو، تسا مود کشزپ یهگاآ یاوتحم هب قلعتم عقاو رد، رخآ هدی نیا، درد زا مود کشزپ نینچ تسا نکمم مه یشاقن کی هکنانچ، دنکیم کمک لمات رما هب هکلب تسین وا قیقحت و اراد ار درد دوخ کی چیه یلو، تسا کشزپ ود ره هشیندنا کرتشم قلعتم، دنمدرد صخش درد، دشاب ءیش تسا نکمم مه هدی کی هکلب ءیش کی اهنت هن هک دیمهف دناوتم اچنیا زا، دنتسین دنتسین اراد ار هدی نآ هک دشاب یدارفا یارب هشیندنا کرتشم

یزیچ دناوتن و دشیندنیب دناوتن ناسنا رگا، دباییم لوقعم یهجو تروص نیا هب بلطم نم رطن هب و ینورد یناهج یاراد یو، دنک ذخا دوخ هشیندنا عوضوم و قلعتم ناونع هب تسین نآ هدنراد شدوخ هک ار هک تسا نیا نم روصت؟ تسین هابتشا کی رب ینتبم رما نیا ایآ یلو، دوب دهاوخ ینوریب هن نم هدی نآ هک تسا یزیچ رب قبطنم و آزابام یاراد، مراد نهذ رد «مردارب» هملک اب هارمه هک یاهدی دروم نیا رد هک تسین لمتحم ایآ یلو، میوگب ینخس شا هرابرد دناوتم هک تسا یزیچ و تسین

نامدوخ هتساوخ مغر یلع ام دروم نیا رد. دتفایم قافاتا یتهابتشا نینچ؟ مشاب هابتشا راچد مه تسد ینوری طیحم کی هب هک یاهلحرم نامه رد. تسا روطنیا اعقاو هلب. میوشیم یفابلایخ راچد یرتشیب فالتخا اب هجاوم اچنیا رد. میهدیم رارق یهابتشا نینچ ضرعم رد ار دوخ، مینکیم ادیپ زا یرصب ساسحا کی هک مرادن یدیدرت [الثم]. میوشیم ینوریبناهج و نامدوخ ینوردناهج نیب مغر یلع اما. مرادن، مینیبیم ار ومیل تخرد گرب کی هکنیا رد ینیقی نینچ یلو، مراد زبس گنر یور ره هب، چراخناهج چرفت رد هک یلاح رد، میرادن یدیدرت ینوردناهج دروم رد ام، روهشم تایرطن راوشد نیقی زا لامتحا صیخشت، دراوم یرایسب رد همهنیا اب. دراد یمنرب نامرس زا تسد یدیدرت و مینک یرواد چراخناهج ءایشا دروم رد تراسج و تارج اب میناوتیم هک تسا بیترت نیا هب و، تسا یتراسج نینچ، هابتشا رطخ لامتحا اب یتح دیاب، میوش راچد یرتگرزب رطخ هب هک میهواخن رگا. میزروب.

دنشاب هدی، ام کاردا تاقلعتم همه هک تسین روط نیا: میریگیم هجیتن نینچ قوف تاطحالم زا هک رما نیا قیدصت زا ارم زیچ چه نونکا. متسین هدی کی مدوخ، متسه میاه هدی هدنراد هک نم هک یمانه و. مینینچ مدوخ نم هک روط نامه، درادیمن زاب دنتسه ییاه هدی هدنراد مه رگید صاخشا لباق رگید نم هدیقع هب هک یوق ردق نآ، دوب دهاوخ یوق رایسب لامتحا، دوش هداد ناکما نیا یمامت ای؟ تشاد دهاوخ دوجو خیرات مان هب یملع ای آ تروص نیا ریغ رد. تسین نیقی زا صیخشت هب اهنت زین یعیبط مولع؟ دنایم یقاب هچ نید زا؟ تخیر دهاوخ ورف یقوقح و یقالخا تایرطن اریقیقدت و تالمات سپ. دمآ دنهاوخر دیرگایمیک و ییوگرته لثم ییاهیوگ هئاسفا تروص رارق هطحالم دروم اریحوا ءیش دناوتیم هک نم زا ریغ رگید یاهناسنا دوجو ضرع یانبم رب هک دن. نام دنهاوخ یقاب دوخ توق هب یساسا لالخ و فعض هنوگ چه نودب، مدرک حرطم دنهد.

زین نم زا لقتسم یروما ناونع هب اههشیدنا دوجو هب میناوتیم نیاربانب. تسین هدی زیچ همه هتشاد یشناد میناوتیم نم. دنمهفب ار اهنا دناوتیم نم دننام تسرد مه نارگید؛ مشاب لئاق هک روط نآ ام. دنشاب میهس نم اب نآ یوجتسج رد دناوتیم مه رگید دارفا یرایسب هک مشاب، میتسه یسح عابطانا کی یاراد هک هنوگ نادب. میتسین اههشیدنا هدنراد، میتسه اههدی هدنراد ار هشدنا کی، مینیبیم الثم ار هراتس کی هک روط نامه، فرط نآ زا، میتسین هشدنا کی یاراد گنچارف» هملک؛ مینک باختنا اریصاخ حالطصا دروم نیا رد تسا یضتقم نیاربانب. مینیبیم دوجو مه صوصخم ینهذ هوق کی دیاب اههشیدنا ندروآ گنچارف یارب (23). دروخیم راک نیا درد هب «ندروآ ندیشیدنا هوق، دشاب هتشاد.

هک ار هچنآ اریز، میروآیم گنچ هب ار اهنا هکلب، مینکیم داجیا ار اههشیدنا ام ندیشیدنا رد زا لقتسم الماک، منادیم قداص نم هک ار هچنآ. دراد قدص اب ار طابترا یرتشیب، ما هدیمان هشدنا، «تییعقاو، تیعیقاو، تساقاو». تساقداص، میشیدنیا نآ هب یتح ای، منادب قداص ار نآ نم هکنیا تیعیقاو. دروآ مهارف ملع یارب راوتسا یداینب دهاوخب رگا دروآ یمرب دایرف دنمشناد هنوگ نیا تالاح هب هتسباو هک اریزیچ انئمطم، دنمشناد یلو. تساقداص هک تسا یاهشیدنا؟ تسیچ یاه هشدنا داجیا و قلخ ملع راک. دنایمن ملع یارب یراوتسا یانبم، دشاب دارفا یهاگآ ریغتم دروم رد اریضایر قداص هیضق کی دناوتیم ساناش هراتس. تساهنا فشک هکلب، تسین قداص - نیمز یور رد لقال - یسک ناشعوقو نامز رد هک هتشذگ رود رایسب ثداوح هب طوبرم تاقیقحت. تسا نامزب هشدنا قدص هک دنک نینچ دناوتیم یور نآ زا یو. درب راک هب، دنادب ار اهنا هک هدوبن. دشاب هدمآ دوجو هب شنشدش فشک اب قدص نآ تسین نکمم نیاربانب.

رواد لقال ای، دشاب رگید مولع همه لماش یسانشناور دیاب تروص نیا ریغ رد. تسین هدی زیچ همه و قطنم رب یسانشناور دیاب تروص نیا ریغ رد. دشاب یسانشناور مولع همه هرابرد ییاهن عبات اریضایر هک تسین نیا زا رتگرزب یهابتشا یلو. دشاب هتشاد تموکح مه تایضایر یهاگآ تایتوحم و نیماضم و نهذ تالاح رد قیقحت هفیظو یضایر هن و قطنم هن. مینک یسانشناور ناهذا هن و (24) نهذ رد قیقحت اریود نآ هفیظو ناوتب دیش. دنرادن هدع رب، تساهنا هدنراد درف هک ار

ت.سناد

دشیدنی ب نآ هب ، دروای ب گنچ هب ار نآ هک تسا یسک دوجو هب قوبسم هشی دنا کی ندروآ گنچ هب یهآگآ یاوتحم هب هشی دنا هچ رگ . هشی دنا هدنراد هن ، تسا ندیشیدنا لمع نیا هدنراد سک نآ دشاب هشی دنا هب فوطعم هک دشاب هتشاد دوجو یزیچ وا یهآگآ رد دیاب یلو ، درادن قلعت هدنشیدنا اب شوایسرپ یکلف تروص هکنانچ ؛ تفرگ هابتشا هشی دنا دوخ اب ار یزیچ نینچ دیابن یلو هب هن و تسام ینوردناهج هب قلعتم هن هشی دنا کی . تسین یکی دراد نهذ رد نآ زا یسک هک یاهدی . تاسوسحم ناهج ینعی ، ینوریب ناهج

دنوشیمن عقاو لوبق دروم ثیدح و فرحیب ، دشاب ثحب یعیبط لوصحم هک مه دنچ ره ، جیاتن نیا زا زج ، دنتسین ام ینوردناهج هب قلعتم هک ار ییاهزیچ دروم رد تاغالطا بسک اهیضعب نم نامگ هب تخانش عب نم اهنت یتح و نیرت نئمطم ار یسح کاردا ابلاغ . دندادیم نکممان یسح کاردا قیرط ؟ دنداد یاهدیقع نینچ یقح هچ هب یلو . دندادیم ، دنتسین ام ینوردناهج هب قلعتم هک ییاهزیچ ود یدروم چیه رد . تسا ینوردناهج زا یشخب مه نآ و ، تسا یسح کاردا یتاذ عزج سوسحم تروص اریز روص . دشاب هتشاد یهباشم سوسحم روص تسا نکمم هک دنچ ره ، دندادن سوسحم تروص کی رفن سمل ای ندید نودب هک دشاب یدوجوم دیاش . دندهیم ناشن ام هب ار چراخ ناهج ییاهنت هب یسح ، مینبیم تسه هک اچنامه رد ار تخرد نالف نم هکنیا . دشاب هتشاد ار اهنا یسح روص ، اهزیچ ندرک هکنانچمه ، مراد نم هک تسا یسوسحم تروص رب ینتبم هتبل نیا ؟ دتفایم قافتا هنوگچ هدرپ ود زا کیره یور ، یکییزیف نایب هب . ممشچ ود اب ندید ینعی تسا ندید زا یصاخ عون رب ینتبم ود مه وا ، دنیبیم ناکم نامه رد ار تخرد نامه یرگید سک . دیآیم دوجو هب یصاخ ریوصت هیکبش رفن ود ام یئرم روص هجیتن رد . دنا یسح تروص ود هدننک صخشم هک دراد هیکبش یور رب ریوصت هب چراخ ملع رد ود ره ام لاح نیع رد . دندرگیدکی زا توافتم اصخشم هکلب ، دنتسین یکی اهنت هن م . مینکیم تکرخ [تخرد فرط هب] فرط کی

نآ هب دیاب هچنآ . تسین یفاک یلو تسا یرورض اهزیچ ندید یارب یسح روص نتشاد انئمطم ؛ تسا نیمه دیاشگیم ام یور هب ار چراخ ناهج رد هچنآ فصولا عم و تسین سوسحم رما دوش هدوزفا رما نیمه نوچ . دندامیم سوبحم شیوخ ینوردناهج رد سکره سوسحم ریغ رما نیا نودب اریز زا چراخ هب ار ام زین یسح روص کمک نودب یتح دناوتب تس نکمم ، تسایعطق لماع سوسحم ریغ دیاب ، نامدوخ ینوردناهج زا چراخ رد . دزاس رداق اههشی دنا ندروآ گنچارف رب و دنک ییامنهاری ینوردناهج ره تخانش یارب . میوش لئاق زیامت سوسحم ریغ روما هزوج و سوسحم ءایشا زا هتشابنا ناهج نیب و میتسه زین یسح روص جاتحم ، ءایشا یسح کاردا یارب یلو ، میسوسحم ریغ یزیچ جاتحم هزوج ود و ءایشا تخانش یاههار توافت نیاربانب . دنتسه ام نوردناهج هب قلعتم الماک زین روص نیا ناهج هب طوبرم هکلب تسین [اه هشی دنا و ءایشا] اهنا دوخ هب طوبرم ائدمع ، اههشی دنا تخانش ناونع هب هشی دنا ندش حرطم زانام هک تسین مهم نادنچ توافت نیا نم رطن هب . تسام ینورد دوشب ، تسین ینوردناهج هب قلعتم هک یرما

یناهج ، تیلعف ناهج . تسین دنوشیم هدیمان «لعلفالاب» الومعم هک ییاهزیچ عون زانام لسم هشی دنا رثا نآ زا الباقتم زین دوخ و دهیم شرییغت ، هدرک لمع کی نآ رب ءیش نیا نآ رد هک تسا هک ار یزیچ الومعم ام . دهیم خر نامز رد هک تسا یدنیآرف اهنا مه . دباییم رییغت ، هتفریذپ ؟ تسا نامزیب ایآ ؟ تسا ریغتم هشی دنا کی ایآ . مینادیم لعلفالاب ، دشاب رییغتیب و نامزیب و یگشیمه و نامزیب ، مینکیم نایب سروغاثیف هیضق بلاق رد ار نآ هک یاهشی دنا انئمطم المثم ؟ بذاک دعب هام شش و دناقداص زورما هک دندادن دوجو ییاه هشی دنا رگم یلو . تسا رییغتیب هن . دوب دهاوخ بذاک دعب هام شش انئمطم ، تسا زبس یاهگرب زانام دوشوپ تخرد نیا هک هشی دنا نیا ییاهنت هب «تسا زبس یاهگرب زانام دوشوپ تخرد نیا» تاملک . تسین یلو هشی دنا نامه نیا اریز ندرک صخشم نودب . تسا نآ عزج زین نخس یادا نامز اریز ، دنتسین یفاک هشی دنا لیکشت یارب نامز نآ رد هک یاهرازگ طاق . درادن دوجو یاهشی دنا الصا هکنیا ینعی ، درادن دوجو لماک هشی دنا ، نامز

یاهشیدنا نینچ رگا و .تسا هشیدنا کی نیبم ،دشاب لماک تهج ره زا هک یاهرازگ ،دشاب صخشم ترابع رد لاح نامز نیاربانب .تسا قداص هشیمه هکلب ادرف و زورما طقف هن ،دشاب قداص زورما .تفگ نینچ ناوتب رگا ،نامزیب تسا ینامز هکلب ،دنکیمن هراشا هندیوگ نامز هب «تسا قداص» زا دیاب ار زیچ ود ،میزیهرپب «قداص» هژاو دربزاک زا و مینک هدافتسا یرابخا یاه هرازگ زا طقف رگا هدمآ هرازگ رد تسا نکمم هک نامز ندرک صخشم .قیصت و هشیدنا نایب ؛میهد زیمت رگیدکی ار نآ هرازگ قیصت و یرابخا تایه زا هدافتسا اب هک قداص ؛تسا هشیدنا هب طوبرم طقف ،دشاب یناعم ،نابز یجیردت رییغت لیلد هب یدحاو تاملک تسا نکمم انئمطم .تسا نامزیب ،میمهفیم نابز هزوح هب طوبرم رییغت نیا لاح ره هب یلو ،دننک نایب ار یرگید هشیدنا ،هدرک ادیپ یرگید [اه هشیدنا هن] .تسا

،دراذگ ریثات ام رب وا هن و تشاذگ ریثات نآ رب ناوتب هن هک ریذپانرییغت و یمئاد یرما دوجو یلو ات و تسا تیلعف زا یهت تسا رثایب تهج ره زا و یلک روط هب هک یزیچ ؟دراد یشزرا هچ ام یارب رظن دروم ام اب شت بسن رگا مه نامزیب رما یتح .تسین دوجوم الیصا ،تسا طوبرم ام هب هک اچنآ هچ مرواین گنچ هب زگره ار هشیدنا کی نم رگا .دزیمآرد ینامز روم اب یقیرط هب دیاب ،دشاب وا و مباییم نآ اب یتبسن نم هک تسا هشیدنا کی ندروآ گنچ هب اب ؟تشاد دهاوخ نم اب یتبسن نیا هب زورید ،منکیم کاردا یصاخ وحن هب زورما هک ار یاهشیدنا تسا نکمم .نم اب یتبسن زین ام هک تسا نکمم اما .تسین رظن دروم ضح نامزیب اچنیا رد هتبللا .مشاب هدرکن کاردا تروص تارییغت هک مینادب نامزیب ار یزیچ و میوش لئاق توافت یتاذریغ و یتاذ فاصوا نیب میهواخب هک تسا یتاذریغ تروص رد هشیدنا کی تفص .دند رییغت ار شا یتاذریغ فاصوا اهنت نآ رب دراو .دشاب نآ هجیتن ای نارگید هلیسو هب شن دروآ گنچ هب نامه

ذخا قداص رما کی ناونع هب و دوش هدروآ گنچ هب هک قیرط نیا هب ؟دنکیم لمع هنوگچ هشیدنا کی ینورد ناهج رد مه یرگید حیاتن تسا نکمم هک تسا هدنشیدنا نورد ناهج رد یدنیآرف نیا .دوش دزاس راکشآ ار دوخ مه چراخ ناهج رد و دوش دراو هدارا ورملق هب تسا نکمم نینچ مه و ،دشاب هتشاد هجیتن تسا نکمم ،مروآ گنچارف دوشیم نایب سروغاثیف هیضق اب هک ار یاهشیدنا نم رگا الثم یارب هدشدا ی هیضق زا نآ رب هوالع و مسانشب قداص هیضق کی ناونع هب ار نآ هک دشاب نیا هک دهیم ناشن نیا .دوش یمرج ندرکادیپ باتش هب رجنم هک ،منک هدافتسا زین میمصت نتفرگ رب اهناسنا ریثات نیرتشیب .دنوشیم تیاده یرواد و ندیشیدنا هلیسو هب هنوگچ ام لامعا رارقرب طاب ترا رگیدکی اب اههشیدنا قیرط زا مدرم .دریگیم تروص اههشیدنا قیرط زا رگیدکی نیا و دننکیم داجیا یتارییغت چراخ ناهج نیمه رد اهنآ ؟دننکیم نینچ هنوگچ اهنآ .دننکیم کی هک دهیم اهنآ هب ار ناکما نیا و دریگیم رارق نارگید کاردا و ساسحا ضرعم رد مه تارییغت گرزب ثداوح تسا نکمم ایآ .دننک ذخا قداص یاهشیدنا ناونع هب ار نآ و دنروآ گنچ هب ار هشیدنا تیلعف هک یروما ار اههشیدنا ام فصولا عم یلو ؟دشاب هداد خر اههشیدنا تطاسو نودب ناهج خیرات ،ندرک نایب ،یرواد ،ندیشیدنا هک یلاح رد ،دنرادن اههثداح اب یراک ارهاط اهنآ اریز ؛مینادیم دنرادن .دنتسه اهناسنا هب طوبرم هک دنتسه یروما ندرک لمع یلک روط هب و ندرک کاردا

نداد زا یسک هب شکچ نداد ردقچ !تسا توافتم هشیدنا کی تیلعف اب شکچ کی تیلعف ردقچ هتفرگ گنچ هب ،دوشیم لقتنم یرگید هب یسک رایخا زا شکچ !تسا توافتم وا هب هشیدنا رییغت عضوم و ناکم تهج زا شیزاجا تیلقوم بیترت نیدب و دنکیم لمحت ار راشف ،دوشیم لرتنک زا نتفای لاقتنا اب هشیدنا .تسین قداص هشیدنا دروم رد اهنیا زا کی چیه .دباییم رد ،دیآ گنچ هب یاهشیدنا یتقو .درادن نآ رب یلرتنک الیصا ناسنا اریز ،دوشیمن چراخ هدند لاقتنا شدوخ تیهام ثیح زا یلو ،دنکیم داجیا هدروآ گنچ هب ار نآ هک یسک ینورد ناهج رد یرییغت طقف زاغآ یتاذریغ فاصوا رد طقف دوشیم داجیا نآ رد هک یتارییغت اریز ،دننامیم یقاب هدروخن تسد نانچمه - درادن دوجو مینکیم هدهاشم اچ همه رد یکیزیف یاهدنیآرف همه رد ار نآ هک یزیچ اچنیا رد .تسا نآ ءایشا تیلعف اب اهنآ تیلعف یلو دنتسین تیلعف زا یلاخ هرسکی اههشیدنا .لب لاقتم ریثات ،دسریم ام ملع هک اچنآ ات لقالل ،نآ نودب و دباییم ققحت هدنشیدنا لمع اب اهنآ تیلعف .دراد قرف

ار اهنآ هکلب ،دنیرفآیم ن ار اهنآ هدنشیدنا صخش همه‌نیا اب .دنام دنه‌اوخ یقاب ریثاتیب نانچمه قداص دروآ گنج هب ار اهنآ یاهدنشیدنا هکنیا نودب دنناوتیم اهه‌شیدنا .دنکیم ذخا دنتسه هکنانچ گنج هب هک دشاب نکمم رگا لقاال ،دنتسین تیلعف زا یلاخ الماک مه تروص نیا رد یتح و ،دنشاپ دنسرب تیلعف هب بیترت نیا هب و دنوش هدروآ .

اهتشون‌یپ:

۱. تساهدش همجرت Thoughts " هب یسیلگنا رد هک تسا Der Gedanke " یناملآ هب هلاقم ناونع ۱۰ . میاهدرب راک هب ار «هشیدنا» نآ همجرت رد ام هک تسا هلمج یناعم Der Gedanke " زا هگرف روظنم .

۲. Cologne Cathedral

۳. ای مک ار هشیدنا هژاو نم عقاو رد ؛دشاب بذاک ای قداص هک تسا یزیچ مکح :دنیوگیم هکنانچ ۳۰ هک دوش نشور نیا زا دعب مراودیم .مربیم راک هب ناناد قطنم یاه هتشون رد مکح یناعم هب شیب و قداص هب نآ میسقت رب ینتبم هک مکح زا نییبت عون نیا هب .ما هدی‌زگرب ار «هشیدنا» هژاو ارچ نیرتاوتحم مک ،مکح هب طوبرم یاهمیسقت نیب رد هک دناهتفگ و دناهدرک لاکشا تسا بذاک رگا .دراد یقطنم لاکشا هچ میسقت نیا قیرط زا نییبت نداد تسد هب منادیم نم یلو .تساهنآ هک دوش مولعم ادعب دیاش ،دهدیم ناشن ار هار قطنم رد هک دشاب «قداص» هژاو نیا ،متفگ هکنانچ .تسین تیمها مک هدش دای میسقت .

۴. نابز روتسد رد .مربیم ن راک هب ،دنربیم راک هب نابز روتسد رد هک یناعم هب ار «هلمج» هملک ۴۰ ناوتب هک درادن یناعم ییاهنت هب بلغا وریپ هلمج اما .دریگ یمرب رد زین ار وریپ یاه هلمج ،هلمج یناعم نینچ تسا وریپ هلمج لماش هک بکرم هلمج هک یتروص رد ،درک لاؤس نآ بذک ای قدص زا دراد .

۵. هملک هک یراف سکعرب ،دریگیم رارق هلمج زاغآ رد الومعم ییاپورا یاهنابز رد ماهفتسا هملک ۵۰ م . - .دی‌آیم هنع مهفتسم زا سپ الومعم ماهفتسا

۶. اب .تساهناخ رد میونشیم خساپ ،تساجک نسح میسرپیم یتقو الثم هک تسا نیا هگرف دارم ۶۰ م . - .تساهقداص یاهلمج هک مینکیم ادبپ تسد تساهناخ رد نسح هلمج هب اتیاهن خساپ نیا

۷. و دوشیم ذخا مالک تفص ناونع هب یهاگ بذک ای قدص ،دنا هتفگ زین یمالسا یمکح هکنانچ ۷۰ یف لوظملا .ک.ر .تساهود نآ ندوب مالک تفص هب رظن اجنیا رد و .ملکتم تفص ناونع هب یهاگ ،اتیب ،مق ،یروادلا عب تکم ،تسفا عبط ،ینازاتفتلا دوعسم نیدلادعس .حاتفملا صیخلت حرش م . - 38 ص

۸. دیاش .تساهدشن هدهن زیامت یتسرد هب مکح و هیضق نیب نونکات هک دسریم رظن هب نینچ ۸۰ دنک قیدصت رب تلالد هک یئزج چه یربخ تالمج رد اریز .دشاب نابز ییاسران هب طوبرم هلاس نابز رد .دوشیم هدی‌مهف مالک هیربخ تایه زا دراد دوجو مه قیدصت یربخ هلمج رد هکنیا .درادن دوجو زیامت تاملک بیترت قیرط زا یلصا تالمج زا یعبت تالمج هک تسه زیامت نیا یناملآ قیدصت رب لم‌تشم تسا نکمم مه یعبت هلمج کی هک تشاد رطاخ هب دیاب دروم نیا رد .دوشیم هشیدنا کی نیبم ییاهنت هب کی چه ،یلصا هلمج هن و یعبت هلمج هن ابلاغ یلو .دشاب .تساهشیدنا نیبم اهنآ زا بکرم هلمج هکلب ،دنتسین

۹. تالمج همه هک تسا نآ ،دنا هتفگ ناققحم زا یضعب هکنانچ ،بلطم قح :ینازاتفت هتفگ هب ۹۰ قدص ضیقن هکلب تسین هلمج لولدیم مه بذک و دنرادن تلالد قدص رب زج طفل تهج زا یربخ رب قداص دیق ندوزفا ،دراد یتلالد نینچ شدوخ یربخ هلمج رگا و 44 ص ،نیشیپ ،ینازاتفت .تساه

م. - دوب دهاوخ دئاز نآ

لوصولا جهانم. «یقیدصتلا هیوههلا یلع لدت هیلمحلا ةلمحلا هیهف: ام نویلوصا هتفگ هب ۱۰. 117 ص، 1 ج، (هر) ینیخم مام، لوصالا ملع یلا

ددصرد ملکتم هک هچنآ هب، تسا هتفگ خیش هکنانچ، بذک و قدص: ینازاتفت هتفگ هب ۱۱. هرکذا امک بذکلا و قدصلا م: تسا نینچ و تربع نیع. دوشیم طوبرم تسا نآ یفن ای تابثا 43 ص، نیشیپ کردم - هیفن و هتابثا ملکتملا دصق ام یلا ناهجوتی امنای خیشلا

«مدرک تفایرد اربا تک نم» دوش هتفگ «داد نم هب اربا تک» دیوگیم هک یاهلمج یاج هب الثم ۱۲. م. -

۱۳. Dr Gustav Lauben

۱۴. Leo Peter

۱۵. Rudolph Lingens

۱۶. Herbert Garner

اراخ گنس یاهعطق و دراد شنابطاحم لباقم رد سانش ندعم کی هک ارب یبوختی عقوم اجنیا رد نم ۱۷. ناتسد فک رد ارب هشیدنا کی مناوتیمن نم. متسین اراد ددیم ناشن اهنآ هب هنومن ناونع هب ارب یف هک یزیچ. دننک هطحالم تقدهب ارب نآ بناوج و فارطا همه هک مهاوخب اهنآ زا و مهد رارق مناگدنناوخ هب دیاب مه نم و - دوشیم هئارا هدنناوخ هب (هشیدنا نامه ینعی) تسین ساوح اب کاردا لباق هسفن یریوصت هبنج. تسا هدش هدناجنگ نابز سوسحم بلارق رد هک یاهشیدنا - مشاب عناق رادقم نیمه راجان و یریوصت ارب تارابع و دننکی متلاخد سوسحم روما هشیمه. دنکیم داجیا یتالکشم نابز نابز هب ارب دوخ نه هک مراچان زین نم و دیگنج نابز اب دیاب هشیمه نیاربانب. دنزاسیم بسانمان نشور ناگدنناوخ یارب مشاب هتسناوت مراودیما. تسین نابز نم فده اجنیا رد هچ رگا، منک لوغشم تسیچ «هشیدنا» زا نم روظنم هک منک

رگید علض ود روجم عومجم اب ربارب رتو روجم، هیوازلما ئاق ثلثم کی رد هک هیضق نیای ینعی ۱۸) م. - تسا

۱۸. The Pythagorean theorem

۱۹. My Pythagorean theorem

۲۰. His Pythagorean theorem

هک یتقو. دنکیم بسک نآ زا یاهشیدنا مه و دراد نآ زا یاهدی مه، دنیبیم ارب یزیچ هک یسک ۲۱. اب صاخ یطابترا رد طقف هکلب، دنیرفآیم ارب نآ دشیدنایم نآ هب ای دنکیم بسک ارب یاهشیدنا نتشاد ای زیچ کی ندید زا توافتم الماک یطابترا. تسا هتشاد دوجو البق هک دریگیم رارق یزیچ. نآ زا یاهدی

هزاجا نابز عبط. تسا یراعتسا «یهاگآ یاوتحم» هزادنا نامه هب زین ندرؤا گنچارف حالطصا ۲۲. تسناد نم تسد یاوتحم ناوتیم مراد تسد رد هک ارب هچنآ انئمطم. ددیم ارب یرگید هژاو زا هدافتسا و نم تسد ناوختسا و تشوگ هکنیا رت هناگیب و توافتم الماک ییانعم هب نآ، لاج نیع رد یلو

تسرا نم تسد یاوتحم ،دنه‌دیم لی‌کشت ارم تسد یاوتحم اهنآ تا‌کرح

۲۳. The mind

زای‌سراف هلاقم دولناد

<https://hawzah.net/fa/Article/View/88180/>